



Hakija:

Koç, Abdalbaki
s. 01.02.1972

Tutkintotodistus:

Diploma No: 2004-TYL.138
Tezsiz Yüksek Lisans
Turkin kielen ja kirjallisuuden opettajan opinto-ohjelma
İnönü Üniversitesi
Turkki
Todistuksen päivämäärä: 7.4.2004

Edeltäneet korkeakouluopinnot:

Diplom A No 012660
Bakalavr
Philologist, the teacher of turkish language and literature
translater
Bakı Dövlət Universiteti
Azerbaidžan
Todistuksen päivämäärä: 12.7.1999

Ehdollinen rinnastamispäätös:

15.10.2020 OPH-419-2020

Suoritettut täydentävät opinnot:

Tampereen yliopisto
Todistuksen päivämäärä: 15.5.2023

Tutkinnon ja opintojen rinnastaminen

Hakija on suorittanut yllä mainitussa Opetushallituksen ehdollisessa rinnastamispäätöksessä vaaditut täydentävät opinnot.

Hakijan suorittama korkeakoulututkinto yhdessä Suomessa suoritettujen täydentävien opintojen kanssa rinnastetaan Suomessa suoritettavaan kasvatustieteen maisterin tutkintoon.

Hakijan suorittamat korkeakouluopinnot yhdessä Suomessa suoritettujen täydentävien opintojen kanssa rinnastetaan Suomessa suoritettaviin 60 opintopisteen laajuisiin opettajan pedagogisiin opintoihin.

Sovellettu oikeusohje: Laki ulkomailla suoritettujen korkeakouluopintojen tuottamasta virkakelpoisuudesta (1385/2015), 6 §



Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta valittamalla Hämeenlinnan hallinto-oikeudelle. Liitteenä olevasta valitusosoituksesta ilmenee valituksen määräaika ja se, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

Maksun oikaisu

Päätöksestä peritty maksu perustuu opetus- ja kulttuuriministeriön asetukseen Opetushallituksen ja sen erillisyksiköiden suoritteiden maksullisuudesta (1371/2021, 1 ja 2 §). Maksuun voi vaatia oikaisua Opetushallitukselta. Liitteenä olevasta oikaisuvaatimusosoituksesta ilmenee oikaisuvaatimuksen määräaika ja se, miten oikaisua vaadittaessa on meneteltävä.

Käsittelymaksu 70 euroa

Opetusneuvos

Maisa Montonen

Erityisasiantuntija

Lauri Ala-aho

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Opetushallituksen asianhallintajärjestelmässä. Hyväksynnän oikeellisuuden voi todentaa kirjaamosta, kirjaamo@oph.fi.



Hakija:

Koç, Abdalbaki
s. 01.02.1972

Tutkintotodistus:

Diploma No: 2004-TYL.138
Tezsiz Yüksek Lisans
Turkin kielen ja kirjallisuuden opettajan opinto-ohjelma
İnönü Üniversitesi
Turkki
Todistuksen päivämäärä: 7.4.2004

Edeltäneet korkeakouluopinnot:

Diplom A No 012660
Bakalavr
Philologist, the teacher of turkish language and literature
translator
Bakı Dövlət Universiteti
Azerbaidžan
Todistuksen päivämäärä: 12.7.1999

Tutkinnon ja opintojen rinnastaminen

Hakijan suorittama korkeakoulututkinto rinnastetaan Suomessa suoritettavaan ylempään korkeakoulututkintoon.

Hakijan suorittama korkeakoulututkinto rinnastetaan Suomessa suoritettavaan kasvatustieteen maisterin tutkintoon, jos hakija suorittaa suomalaisessa yliopistossa 30 - 40 opintopisteen laajuiset kasvatustieteelliset syventävät opinnot.

Hakijan kasvatustieteelliset opinnot rinnastetaan Suomessa suoritettaviin 60 opintopisteen laajuisiin opettajan pedagogisiin opintoihin, jos hakija suorittaa täydentävinä opintoina suomalaisessa korkeakoulussa 15 - 20 opintopisteen laajuiset opettajankoulutuksen opinnot, joihin sisältyy didaktisia opintoja ja ohjattua harjoittelua Suomessa.

Kun hakija on suorittanut hyväksytysti päätöksessä edellytetyt täydentävät opinnot, Opetushallitus tekee hakemuksen perusteella lopullisen rinnastamispäätöksen. Lopullista rinnastamispäätöstä koskevaan hakemukseen tulee liittää yliopiston antama todistus täydentävien opintojen suorittamisesta.

Perustelu:

Opetushallitus on arvioinut, että hakijan korkeakoulututkinto vastaa tasoltaan Suomessa suoritettavaa ylempää korkeakoulututkintoa. Arvio perustuu siihen, että tutkintoon johtanut korkeakouluopintojen kokonaisuus vastaa laajuudeltaan, vaativuudeltaan ja



suuntautumiseltaan ylempään korkeakoulututkintoon johtavaa korkeakouluopintojen kokonaisuutta.

Opetushallitus on arvioinut, että hakijan korkeakoulututkinto vastaa tasoltaan ja alaltaan kasvatustieteen maisterin tutkintoa, jos hakija suorittaa päätöksen mukaiset täydentävät opinnot.

Opetushallitus on arvioinut, että hakijan korkeakouluopinnot vastaavat tasoltaan ja alaltaan 60 opintopisteen laajuisia opettajan pedagogisia opintoja, jos hakija suorittaa päätöksen mukaiset täydentävät opinnot.

Perustelut täydentävien opintojen edellyttämiselle ovat seuraavat:

- hakijan suorittama korkeakoulututkinto eroaa sisällöltään Suomessa suoritettavasta kasvatustieteen maisterin tutkinnosta
- hakijan suorittamat kasvatustieteelliset opinnot eroavat sisällöltään Suomessa suoritettavista opettajan pedagogisista opinnoista.

Sovelletut oikeusohjeet: Laki ulkomailla suoritettujen korkeakouluopintojen tuottamasta virkakelpoisuudesta (1385/2015), 2–6 §

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta valittamalla Hämeenlinnan hallinto-oikeudelle. Liitteenä olevasta valitusosoituksesta ilmenee valituksen määräaika ja se, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

Maksun oikaisu

Päätöksestä peritty maksu perustuu opetus- ja kulttuuriministeriön asetukseen Opetushallituksen suoritteiden maksullisuudesta (1296/2019, 1 §). Maksuun voi vaatia oikaisua Opetushallitukselta. Liitteenä olevasta oikaisuvaatimusosoituksesta ilmenee oikaisuvaatimuksen määräaika ja se, miten oikaisua vaadittaessa on meneteltävä.

Maksu 353 euroa laskutetaan.

Opetusneuvos

Carita Blomqvist

Opetusneuvos

Johanna Niemi

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Opetushallituksen asianhallintajärjestelmässä. Hyväksynnän oikeellisuuden voi todentaa kirjaamosta, kirjaamo@oph.fi



Ratkaisutyyppi: UO-laki, päätös suomeksi

Aika kirjauspäivämäärästä esittelypäivämäärään 8,2 kk

Aika hakijan viimeisestä asiakirjasta ratkaisupäivämäärään 6,8 kk

Koç, Abdulbaki
s. 01.02.1972

Tutkintotodistus:

Diploma No: 2004-TYL.138

Tezsiz Yüksek Lisans

Turkin kielen ja kirjallisuuden opettajan opinto-ohjelma

İnönü Üniversitesi

Turkki

Todistuksen päivämäärä: 7.4.2004

Diplom A No 012660

Bakalavr

Philologist, the teacher of turkish language and literature
translator

Bakı Dövlət Universiteti

Azerbaidžan

Todistuksen päivämäärä: 12.7.1999

HAKEMUS KOSKEE:

tutkinnon tason rinnastaminen
opettajan pedagogiset opinnot
muu opetusalan kelpoisuus*

*rinnastaminen kasvatustieteen maisterin tutkintoon (sähköposti 18.9.2020)

Hakija ei ole antanut suostumusta päätöksen sähköiseen toimittamiseen.

Peruutetut hakemuksen kohdat: turkin kielen ja kirjallisuuden aineenopetus
perusopetuksessa ja lukiossa, oppilaanohjaus/opinto-ohjaus, varhaiskasvatuksen
opettaja ja esiopetus (peruutus sähköpostilla 29.7.2020)

Tutkinnon taso: ylempi korkeakoulututkinto

Tutkinto tai kelpoisuus: 8 opetusala, taso ja ped.op., 59 kasvatustieteen maisteri

Lisävaatimus: opintoja

Lisävaatimus 2. tutkintoon tai kelpoisuuteen: opintoja



PERUSTELU

Virallinen tutkinnon myöntäjä ja tutkinto

Lähde, josta tutkinnon ja sen myöntäneen tahon asema on varmistettu:

- lähtömaan kansallinen lähde (verkkosivut, lainsäädäntö, julkaisut)
- *yüksek lisans*: Turkin ENIC-NARIC / YÖK, Akademik-tietokanta. İnönü Üniversitesi (Malatya) on v. 1975 perustettu valtiollinen yliopisto.
- *bakalavr*: World List of Universities 1997; Azerbaidžanin koulutuksesta vastaavan ministeriön verkkosivujen (www.edu.gov.az) listaus v. 2001 ja 2010. Bakı Dövlət Universiteti / Baku State University on akkreditoitu lukuvuonna 2005/2006, jolloin akkreditointijärjestelmä on otettu käyttöön.

Opintojen kesto

- *yüksek lisans*: 1,5 vuotta (hakija 2001-2003)
- *bakalavr*: 4 vuotta (hakija 1994-1999)

Opinnäytetyö/harjoittelu

- *yüksek lisans*: tutkinto on suoritettu ohjelmassa, johon ei sisälly opinnäytetyötä; tutkintoon sisältyy opetusharjoittelua
- *bakalavr*: sisältyy opinnäytetyö

Jatko-opintokelpoisuus

Yüksek lisans -tutkinto antaa Turkissa kelpoisuuden tieteellisiin jatko-opintoihin. Non-thesis-ohjelman suorittaneilta voidaan vaatia opinnäytetyön sisältävän ohjelman suorittamista.

Tutkinnon asema myöntämismaan koulutusjärjestelmässä

- toisen vaiheen korkeakoulututkinto

Hakija on suorittanut Turkin korkeakoulututkintojen järjestelmän mukaisen toisen vaiheen yüksek lisans -tutkinnon turkin kielen ja kirjallisuuden opettamisen alalla. Tutkinto on suoritettu ohjelmassa, johon ei ole sisältynyt opinnäytetyötä. Hakijan opinnot koostuvat pääosin opettajankoulutuksen opinnoista, mutta tutkintoon sisältyy myös opetettavaan aineeseen liittyviä opintoja. Vuodesta 1998-1999 lähtien ensimmäisen vaiheen tutkinnon jossakin opetettavassa aineessa suorittaneiden oli Turkissa mahdollista kouluttautua opettajaksi suorittamalla toisen vaiheen yüksek lisans -tutkinto 1-1,5 vuoden laajuudessa non thesis -ohjelmassa.

Pohjakoulutuksena hakijalla on Azerbaidžanin korkeakoulututkintojen järjestelmän mukainen ensimmäisen vaiheen bakalavriat-tutkinto.

Aikaisemmat päätökset

Opetushallitus on tehnyt vastaavia päätöksiä ko. tutkinnon/tutkintojen/koulutuskokonaisuuksien tason rinnastamisesta.

Yhteinen käsittely

Maisa Montonen
Terhi Kumlin

Kaikki tarvittavat asiakirjat saat

Ratkaisun / päätöksen muut perustelut

Hakija on esittänyt lisäksi todistuksen turkin/turkin kielen ja kirjallisuuden opettajan ohjelman (*Türkçe/Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmenliği Sertifikası*) suorittamisesta 25.6.2001. Todistuksen on myöntänyt Cumhuriyet Üniversitesin kasvatustieteiden tiedekunta. Hakija ei pysty toimittamaan tietoa ohjelmassa suoritetuista opinnoista, joten koulutusta ei voida huomioida päätöksenteossa.

PERUSTELUT RINNASTAMISELLE TIETTYYN TUTKINTOON / TIETTYIHIN OPINTOIHIN TAI PÄÄTÖKSELLE RIITTÄVISTÄ OPINNOISTA

Koulutuksen sisältö

Hakijan neljävuotinen bakalavr on suoritettu turkin kielen ja kirjallisuuden alalla siten, että opinnot ovat valmistaneet muun muassa opettajan tehtäviin. Tutkintoon sisältyy pedagogiikan ja psykologian opintoja sekä pedagogista harjoittelua. Puolitoistavuotiseen yläkseen lisänsä -tutkintoon sisältyy noin yhden lukuvuoden laajuiset (36 kr) opettajankoulutuksen opinnot, mukaan lukien yleisiä kasvatustieteellisiä opintoja, opetusmenetelmäopintoja ja opetusharjoittelua. Lisäksi tutkintoon sisältyy opetettavaan aineeseen liittyviä opintoja.

Hakija on toimittanut myös todistuksen Zirve Üniversitesissä suoritetuista opiskelijaneuvojan ja kuraattorin opinnoista (80 tuntia) ja Turkin opetusministeriön myöntämän todistuksen 4-6-vuotiaiden lasten opetukseen ja toimintaan valmistavasta koulutuksesta (296 tuntia).

Aineenopetus perusopetuksessa ja lukiossa

Opetushallituksen rinnastamispäätös olisi ulkomaanopintolain (1385/2015) nojalla kielteinen turkin kielen ja kirjallisuuden opetettavan aineen opintojen rinnastamisen osalta, koska kelpoisuus voidaan antaa vain sellaisen aineen opetukseen, jonka opetettavan aineen opinnot suomalaisessa yliopistossa on mahdollista suorittaa aineenopetukseen kuuluvina.

Hakijalle voidaan antaa päätös opettajankoulutuksen opintojen rinnastamisesta Suomessa suoritettaviin opettajan pedagogisiin opintoihin.

Oppilaanohjaus/opinto-ohjaus

Päätös hakijan opintojen rinnastamisesta opinto-ohjauksen tehtäviin ammatillisia valmiuksia antaviin opintoihin olisi kielteinen, koska hakijan opiskelijaneuvonnan ja kuraattorin opinnot eivät laajuudeltaan vastaa em. Suomessa suoritettavia opintoja.

Varhaiskasvatuksen opettaja ja esiopetus

Päätös hakijan opintojen rinnastamisesta varhaiskasvatuksen opettajalta ja esiopetusta antavalta opettajalta vaadittaviin ammatillisia valmiuksia antaviin opintoihin olisi kielteinen, koska hakijan opinnot eivät laajuudeltaan, vaativuudeltaan ja sisällöltään vastaa ko. opintoja.

Rinnastaminen kasvatustieteellisen alan tutkintoon

Varhaiskasvatustieteen (540/2018) 26 §:n mukaan kelpoisuusvaatimuksena varhaiskasvatuksen opettajan tehtäviin on vähintään kasvatustieteen kandidaatin tutkinto, johon sisältyy varhaiskasvatuksen tehtäviin ammatillisia valmiuksia antavat opinnot, joista voidaan säätää tarkemmin valtioneuvoston asetuksella, tai jota on täydennetty mainituilla opinnoilla.

Hakijan yläkseen lisänsä -tutkinto on kasvatustieteellisellä alalla suoritettu korkeakoulututkinto, joka on tasoltaan rinnastettavissa ylempään korkeakoulututkintoon. Tutkintoon sisältyvät noin yhden lukuvuoden kokopäiväopintoja vastaavat kasvatustieteelliset opinnot. Tutkintoon ei sisälly kasvatustieteellistä tai opettajankoulutukseen liittyvää opinnäytetyötä tai sitä vastaavaa suoritusta eikä kasvatustieteiden syventäviä opintoja vastaavia opintoja. Hakijan suorittama korkeakoulututkinto voidaan rinnastaa Suomessa suoritettavaan kasvatustieteen maisterin tutkintoon, jos hakija suorittaa suomalaisessa yliopistossa 30-40 opintopisteen laajuiset kasvatustieteelliset syventävät opinnot.

Hakija voi halutessaan hakeutua suorittamaan varhaiskasvatuksen opettajan tehtävään lisäksi vaadittavia varhaiskasvatuksen tehtäviin ammatillisia valmiuksia antavia opintoja.

Rinnastamispäätös ei anna vaadittavan tutkinnon osalta opetustoimen kelpoisuusasetuksen (986/1998) 7 §:n 2 mom. 1 kohdan mukaista kelpoisuutta esiopetusta antavan opettajan tehtävään, koska vaatimuksena on soveltuva kasvatustieteen kandidaatin tutkinto.

Linjaus, johon päätös perustuu

Opettajan pedagogisten opintojen linjaus

Linjaus rinnastamisesta kasvatustieteelliseen tutkintoon (2018)

Perustelu täydentäville opinnoille

- ero pedagogisten opintojen sisällössä

Hakijan opinnot rinnastetaan Suomessa suoritettaviin opettajan pedagogisiin opintoihin, jos hän suorittaa täydentävinä opintoina suomalaisessa korkeakoulussa 15 - 20 opintopisteen laajuiset opettajankoulutuksen opinnot, joihin sisältyy didaktisia opintoja ja ohjattua harjoittelua Suomessa.